

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9474

Auteur(s) : Richard de Cardif [particulier]

Bénéficiaire(s) : Savigny-le-Vieux, Sainte-Trinité de Savigny (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : ...1180...

Action juridique : confirmation

Langue du texte : latin

Analyse

Richard de Cardif confirme le don de son frère à l'abbaye de Savigny de 40 sous sterling à Topefeld.

Tableau de la tradition

Copies manuscrites

C. Caen, Musée des Beaux-Arts, coll. Mancel, 302, III, n° LVIII, p. 258. Copie du XXe siècle

Indications

Round John-Horace, *Calendar of Documents Preserved in France, Illustrative of the History of Great Britain and Ireland*, 918-1206, Londres, Her Majesty's Stationary Office, 1899, n° 856, p. 307.

Dissertation critique

Transcription : Claude Groud-Cordray (Cartulaire de l'abbaye de Savigny ou Liber cartarum domus Savigneii, diversis episcopatus, n° LVIII)

Texte d'après C

Universis sancte matris ecclesie fidelibus Ricardus de Cardif salutem. Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod Simon de Cardif frater meus pro amore Dei et salute anime sue et omnium antecessorum ac successorum necnon et dominorum et omnium parentum suorum dedit et concessit in perpetuam elemosinam liberam penitus et quietam abbacie Savigneii et monachis ibidem Deo servientibus XL solidos sterlingorum in terra sua de Topefeld scilicet in terra quam homines de Havecheshalc tenent et in dominio ejus de la Hurste ad faciendam videlicet pitanciam monachis et conversis de pane albo et vino et pisce in festo sancti Bernardi. Quam donationem ego Ricardus concedente Roberto filio meo concedo atque confirmo et sigilli mei munimine fideliter corrobore. Testibus his, Ricardo de Spineto, Johanne de Martigneio, Ginano, Matheo, Hugone monachis, Roberto, Gervasio, Rogero, Willelmo de Moscon et aliis pluribus.